



CHAPITRE 188

CHAPTER 188

Loi concernant la succession de feu
Charles Raymond

An Act respecting the estate of the late
Charles Raymond

[Sanctionnée le 21 février 1957]

[Assented to, the 21st of February, 1957]

Préam-
bule.

ATTENDU que Charles Maurice Raymond, entrepreneur, de ville Mont-Royal, en sa qualité de tuteur à son fils mineur Charles Maurice Raymond, jr., a, par sa pétition, représenté:

Que feu Charles Raymond, en son vivant constructeur, de la cité d'Outremont, est décédé le 28 avril 1956, laissant un dernier testament en forme authentique reçu par Me Eugène Poirier, notaire, le 14 décembre 1953;

Qu'aux termes de son testament susdit, feu Charles Raymond a laissé tous ses biens à quatre légataires fiduciaires qui, investis de pouvoirs étendus, doivent les administrer et en disposer tant en capital qu'en revenus suivant les instructions du testateur;

Que le testateur, après avoir fait des legs en revenus à diverses personnes, dispose en faveur de son petit-fils Charles Maurice Raymond, jr., du capital de ses biens qui doit lui être remis par les légataires fiduciaires à l'époque et de la manière indiquées au testament;

Que les quatre légataires fiduciaires doivent toujours agir conjointement, mais au cas de divergence d'opinion entre eux, la majorité a le droit d'exercer les pouvoirs conférés aux fiduciaires pourvu que le fiduciaire La Société d'Administration et de Fiducie fasse partie de cette majorité;

Qu'il y a un conflit d'intérêts entre le légataire universel, représenté par le pétitionnaire es-qualité, et deux des fiduciaires

WHEREAS Charles Maurice Raymond, contractor, of the town of Mount-Royal, in his capacity of tutor to his minor son Charles Maurice Raymond, junior, has, by his petition, represented:

That the late Charles Raymond, in his lifetime builder, of the city of Outremont, died on the 28th of April, 1956 leaving a last will and testament in authentic form executed before Eugène Poirier, notary, on the 14th of December, 1953;

That by the terms of his said will, the late Charles Raymond bequeathed the whole of his property to four fiduciary legatees who, vested with extensive powers, are required to administer the same and dispose thereof both in capital and revenue, as directed by the testator;

That the testator, after leaving legacies of income to various persons, bequeaths to his grandson Charles Maurice Raymond junior the capital of his property which is to be handed over him by the fiduciary legatees at the time and in the manner prescribed by the will;

That the four fiduciary legatees must always act together but, in case of difference of opinion among them, the majority has the right to exercise the powers granted to the trustees, provided that such majority includes the trustee The Administration and Trust Company;

That there are conflicts of interest between the universal legatee, represented by the petitioner as his tutor, and two of

Preamble.

dont les intérêts personnels sont incompatibles avec leur fonction;

Que pour la bonne administration des biens laissés en fiducie et dans l'intérêt du légataire bénéficiaire, il y a lieu de remplacer deux des fiduciaires nommés au testament et de faire droit à la pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Fonctions
termi-
nées.

1. Nonobstant toute disposition inconciliable dans le testament de feu Charles Raymond, les fonctions de Jean-Pierre Potvin et Jean-Louis Gagnon, fiduciaires mentionnés au testament, se termineront et ils cesseront d'agir comme tels dès l'entrée en vigueur de la présente loi.

Reddi-
tion de
comptes.

2. Lesdits Jean-Pierre Potvin et Jean-Louis Gagnon rendront compte de leur administration aux autres fiduciaires mentionnés au testament et aux personnes qui les remplaceront de la manière indiquée ci-après.

Nouveaux
fidu-
ciaires.

3. Dans les quinze jours à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, les deux autres fiduciaires devront nommer par acte notarié deux personnes compétentes et impartiales pour agir comme fiduciaires aux lieu et place desdits Jean-Pierre Potvin et Jean-Louis Gagnon.

Idem.

4. Si, pour quelque raison que ce soit, les nominations prescrites à l'article précédent ne sont pas faites dans le délai y mentionné, il sera pourvu à ces nominations par un des juges de district du district judiciaire de Montréal sur requête de l'un ou l'autre des fiduciaires restant en fonction après signification à toutes les parties intéressées.

Droits,
etc.

5. Les personnes ainsi nommées comme fiduciaires auront les droits et pouvoirs et seront sujettes aux obligations mentionnées au testament de feu Charles Raymond.

Frais, etc.

6. La succession de feu Charles Raymond paiera à même le capital les frais

the trustees whose personal interests are incompatible with their office;

That, for the good administration of the property left in trust and in the interest of the beneficiary legatee, it is expedient to replace two of the trustees named in the will and to grant the petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Functions
termi-
nated.

1. Notwithstanding any inconsistent provision in the will of the late Charles Raymond, the functions of Jean-Pierre Potvin and of Jean-Louis Gagnon, trustees mentioned in the instrument, shall end and they shall cease to act as such, on the coming into force of this act.

Rendering
account.

2. The said Jean-Pierre Fortin and Jean-Louis Gagnon shall render an account of their administration to the other trustees mentioned in the will and to the persons who will replace them in the manner hereinafter indicated.

New
trustees.

3. Within fifteen days from the coming into force of this act, the two other trustees must appoint by notarial deed two competent and impartial persons to act as trustees in the place and stead of the said Jean-Pierre Potvin and Jean-Louis Gagnon.

Idem.

4. If, for any reason whatever, the appointments prescribed in the preceding section are not made within the delay therein mentioned, provision shall be made for such appointments by one of the district judges of the judicial district of Montreal upon the petition of either of the trustees remaining in office, after service upon all interested parties.

Rights,
etc.

5. The persons so appointed as trustees shall have the rights and powers and shall be subject to the obligations mentioned in the will of the late Charles Raymond.

Costs, etc.

6. The estate of the late Charles Raymond shall pay out of capital the

et déboursés encourus pour l'adoption de la présente loi. costs and expenses incurred for the passing of this act.

Entrée en
vigueur.

7. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

7. This act shall come into force on the day of its sanction. <sup>Coming
into force.</sup>

—

—

.